

AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA  
Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

## La Estafeta Literaria

MADRID

Fecha -1 DIC 1973

### CICLO DE CONFERENCIAS EN MARBELLA

Bajo el tema «Los gitanos en Andalucía», Juan de Dios Ramírez Heredia ha pronunciado la conferencia inaugural del ciclo que ha organizado la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Marbella.

AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA  
Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

## La Estafeta Literaria

MADRID

Fecha 15 JUL 1973

### II PREMIO DE NOVELA «CIUDAD DE MARBELLA»

El Ayuntamiento de Marbella convoca por segunda vez su premio de novela «Ciudad de Marbella», con arreglo a las siguientes bases:

1.<sup>a</sup> Podrán concurrir todas las novelas inéditas escritas en lengua castellana, cualquiera que sea la nacionalidad del autor, con una extensión no inferior a los 250 folios, escritos por una sola cara, a máquina y a dos espacios.

2.<sup>a</sup> Los originales aparecerán firmados con el nombre de su autor o un seudónimo, en cuyo caso acompañará a la obra un sobre cerrado en cuyo exterior irá escrito el mismo seudónimo, y que contendrá una tarjeta con el nombre y señas del autor.

3.<sup>a</sup> Los originales se presentarán en tres copias mecanografiadas, completas, no encuadradas y en perfectas condiciones para su lectura. El envío se hará al Ayuntamiento de Marbella antes del día 1 de agosto de 1973.

4.<sup>a</sup> El importe del premio se fija en 300.000 pesetas. El autor no percibirá los derechos que como tal le corresponden por los 5.000 primeros ejemplares de la novela premiada, los cuales serán abonados por la editorial al Ayuntamiento de Marbella. Para las sucesivas ediciones el autor contratará directamente con la editorial que realice las mismas.

5.<sup>a</sup> El premio se fallará en Marbella el día 7 de diciembre de 1973 y en el lugar y circunstancias que oportunamente se darán a conocer por medio de la prensa, la radio o la televisión.

6.<sup>a</sup> El Jurado estará presidido por don Camilo José Cela, de la Real Academia Española, y compuesto por los ocho miembros siguientes:

Vocales:

Don José Arozena Paredes.  
Don Luis Berenguer, premio de la Crítica, premio nacional de Literatura.

Don Alfonso Canales, premio nacional de Literatura.

Don Fernando Lázaro Carreter, de la Real Academia Española, catedrático de la Lengua Española de la Universidad Autónoma de Madrid.

Don Ricardo Senabre, catedrático universitario de la Lengua Española.

Don Jorge C. Trulock, escritor.

Don Francisco Yndurain, ca-

(Pasa a la pág. 50.)

8.<sup>a</sup> En ningún caso podrá declararse desierto el premio.

9.<sup>a</sup> Una vez presentado un original, los autores no podrán retirarlo ni tampoco renunciar al certamen.

10. Se entregará recibo de los originales presentados, pero no se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Los autores, por sí o por terceras personas, podrán retirar los originales no premiados durante cualquier día hábil de los meses de enero y febrero de 1974; una vez transcurrido este plazo, se entiende que los autores renuncian a ejercer el derecho que se les otorga, y el Ayuntamiento de Marbella podrá proceder a su destrucción.

11. Por el solo hecho de presentarse, los autores se obligan a todos los términos de esta convocatoria.



Recorte de

## La Estafeta Literaria

MADRID

Fecha ..... 15 JUL 1973

Recorte de

## La Estafeta Literaria

MADRID

Fecha

-1 DIC 1973

### CICLO DE CONFERENCIAS EN MARBELLA

Bajo el tema «Los gitanos en  
andalucía», Juan de Dios Ram  
Heredia ha pronunciado la  
ferencia inaugural del ciclo  
ha organizado la Delegación  
Cultura del Ayuntamiento  
Marbella.

## PUEDEN JUGAR

(Viene de la pág. 3.)

tadrático de Literatura Española  
la de la Universidad Complu-  
tense.

Don José Manuel Vallés Fer-  
nández, delegado de Cultura  
del Ayuntamiento de Marbella,  
en calidad de secretario, con  
voz y sin voto.

7.<sup>a</sup> El sistema de fallo será  
el siguiente:

a) La Delegación de Cultu-  
ra del Ayuntamiento de Mar-  
bella seleccionará las novelas  
que, a su juicio, deben entrar  
en la primera votación.

b) No obstante lo dicho en  
el apartado anterior, todas las  
novelas presentadas estarán a  
disposición del Jurado, quie-  
nes, por la sola decisión de  
cualquiera de ellos, podrán in-  
cluir en la lista inicial un tí-  
tulo por cada miembro del  
Jurado.

c) En la primera votación  
entrarán las novelas de esta  
lista inicial.

d) Cada miembro del Jura-  
do votará una lista de siete  
títulos, de los que pasarán a  
segunda votación aquellos sie-  
te libros que consiguieron el  
mayor número de votos. Los  
empates, si los hubiere, serán  
resueltos por votación, simple,  
norma que se aplicará siempre  
que el empate se produzca.

e) En votaciones sucesivas,  
y siempre escritas y secretas,  
cada uno de los miembros del  
Jurado confeccionará una lista  
obligatoriamente de tantas no-  
velas como vayan quedando  
menos una.

f) La final (única votación  
en la que los miembros del  
Jurado podrán depositar pape-  
letas en blanco) se decidirá  
por mayoría simple, teniendo  
el presidente del Jurado voto  
dirimente.

8.<sup>a</sup> En ningún caso podrá  
declararse desierto el premio.

9.<sup>a</sup> Una vez presentado un  
original, los autores no podrán  
retirarlo ni tampoco renunciar  
al certamen.

10. Se entregará recibo de  
los originales presentados, pe-  
ro no se mantendrá correspon-  
dencia sobre los mismos. Los  
autores, por sí o por terceras  
personas, podrán retirar los  
originales no premiados du-  
rante cualquier día hábil de  
los meses de enero y febrero  
de 1974; una vez transcurrido  
este plazo, se entiende que los  
autores renuncian a ejercer el  
derecho que se les otorga, y  
el Ayuntamiento de Marbella  
podrá proceder a su destruc-  
ción.

11. Por el solo hecho de pre-  
sentarse, los autores se obli-  
gan a todos los términos de  
esta convocatoria.

AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA  
Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

ABC

MADRID

Fecha .....

2 DIC 1973



El gitano Juan de Dios Ramírez Heredia ha inaugurado un ciclo de conferencias organizado por la delegación de Cultura del Ayuntamiento de Marbella, con motivo del premio de novela que lleva el nombre de aquella ciudad malagueña.



Corte de

860

ABC

SEVILLA

Fecha

4 DIC 1973

## MEDIDAS RESTRICTIVAS EN LA COSTA DEL SOL

No afectan, por ahora, al turismo

Marbella 3. (De nuestro corresponsal, por télex.) Existe gran inquietud en la Costa del Sol por la repercusión que la actual crisis pueda tener en esta importante zona turística de Europa. En estos momentos se habla de seiscientos vuelos «charters» suspendidos, pero en algunos casos las noticias son muy contradictorias, ya que, por ejemplo, el pionero del turismo americano en la Costa del Sol, Atalaya, con sus mil doscientas camas, no ha recibido hasta el momento ninguna anulación por parte de su oficina de Nueva York. Por otra parte, el director general de la British Airway para Europa, mister Norton, que estos días se ha reunido en Marbella con cuarenta de sus delegados y jefes de campo de los distintos países europeos, ha manifestado rotundamente que su compañía no va a suprimir ningún vuelo a España, y que va a mantener incluso todo el programa de vuelos extraordinarios de Navidad. Dijo que, por el momento, sólo tenía órdenes de restringir algún vuelo a Escandinavia, Suiza y Alemania, porque, entre otras cosas, se trataba de aviones que no iban completos, cosa que no ocurre con España.

Lo que sí es cierto, es que estos días, a la sombra de las graves repercusiones que pueda tener el problema, algunas agencias de viajes y «tour-operator» extranjeros están tratando de conseguir contratos a precios mucho más bajos de lo normal. Por el momento, se han encontrado, en la mayoría de los casos, con la total oposición de los hoteleros de la Costa del Sol, que tienen basado su negocio en una mayor calidad de servicio, y que por ello trabajan a unos precios justos. Pero las presiones e incluso las amenazas de que si la hostelería no baja el precio para compensar el aumento de fletes no vendrá el turismo, son muy fuerte, y, a la vista del clima general de la crisis, se quiere presentar de lo más contundente.

Por otra parte, mientras que en los dos extremos de la Costa, en Málaga y en la Línea de la Concepción, se han llevado a cabo restricciones casi totales en el alumbrado público, los alcaldes de la Costa del Sol nos han manifestado, en su mayoría, que no van a hacer nada que lleve implícito un mayor consumo de energía, pero que tampoco van a realizar ninguna restricción. A este respecto, Enrique Bolin, alcalde de Benalmádena, nos ha dicho: «No he recibido ninguna recomendación sobre restricciones. Personalmente pienso que si no es totalmente necesario para los intereses del país, sería una lástima estropear el ambiente alegre de la Navidad en la Costa del Sol, en unas fechas en las que el turismo vuelve a venir a esta zona. Creo que con estas restricciones ganaríamos poco y podríamos perder mucho. No olvidemos que la Costa del Sol es una enorme industria de la que viven muchas familias, y que el producto que aquí se fabrica es precisamente bienestar, confort y alegría para el turista.»

Sin embargo, ha sido cancelado el cóctel convocatorio de embellecimiento navideño de la Costa del Sol, previsto en el programa de actividades de la comunidad de la Costa. También ha sido suspendida la cena de gala, donde se iba a fallar el II Premio de Novela «Ciudad de Marbella». En su lugar, el jurado, que preside Camilo José Cela, dará a conocer

el resultado en el transcurso de una rueda de Prensa, a la que van a asistir diversos periodistas nacionales. Estas medidas contrastan con el éxito que están teniendo en Marbella las Noches Austriacas, que, bajo el patrocinio del turismo de Austria y el príncipe Alfonso de Hohenlohe, están reuniendo a infinidad de personajes famosos, entre los que se encuentran Steward Granger, Linda Christian, Sean Connery, Stanley Baker, Omar Shariff, Jackie y Mara Lane, Deborah Kerr, Jaime de Mora, etc., así como numerosos miembros de la nobleza europea, como la princesa Bismarck, el barón Rede, la princesa María Luisa de Prusia, los duques de Medinaceli, el príncipe Fustemberg, la condesa Vecchi, el duque de Lerma y la condesa Marone.

El momento en la Costa del Sol es muy contradictorio. Las magníficas previsiones de turismo que había para este invierno se están empañando; pero, como nos acaba de decir John Burgos, vicepresidente de una compañía hotelera, que tiene casi diez mil camas, no puede haber en estos momentos una opinión exacta de lo que va a pasar. Hay que vivir día a día los acontecimientos para saber qué va a ocurrir con nuestro turismo.—José Luis YAGÜE.



AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA

Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

IDEAL

GRANADA

- 4 DIC 1973

Fecha

## NOVELAS QUE PASAN A LA FINAL DEL «II PREMIO CIUDAD DE MARBELLA»

MÁLAGA.—Relación de novelas que pasan a la selección final para el II Premio de Novela Ciudad de Marbella, que se dará a conocer la noche del 7 de diciembre en el hotel Don Pepe.

«Vida privada», de León Cualquiera (seudónimo), Almería; «Oscura huida», de Nadanadie (seudónimo), Murcia; «Casus Belli», de Guillermo Saumell Navés, Barcelona; «Agueda Benavides», de Antonio García Velasco, Málaga; «Pares o nones», de Francisco Tobar García, Madrid; «A nivel ministerial», de Pío Cid (seudónimo), Barcelona; «Retrato de un bandido», de Manuel Villar Raso, Barcelona; «Los sueños de un joven zoroastro», de César R. Docampo, Málaga, y «Paralelas de granito», de Benito Varela Jácome, Santiago de Compostela.

AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA

Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

DIARIO DE BARCELONA

BARCELONA

Fecha

- 4 DIC 1973

## NUEVE FINALISTAS PARA EL PREMIO DE NOVELA MARBELLA

### El galardón andaluz tiene tres aspirantes catalanes

Por segunda vez va a ser discernido el premio de Novela «Ciudad de Marbella», por un jurado que preside el académico Camilo José Cela, y que tendrá que elegir entre las nueve obras que han sido declaradas finalistas de ese galardón.

La relación de esas finalistas, que incluye a tres escritores radicados en Barcelona, es la siguiente:

«Retrato de un bandido», de Manuel Villar Raso, de Barcelona.  
«Paralelas de granito», de Benito Varela Jácome, de Santiago de Compostela.

«Los sueños de un joven zoroastro», de César R. Docampo, de Málaga.

«Vida privada», de León Cualquiera, seudónimo, de Almería.

«Oscura huida», de Nadanadie, seudónimo, de Murcia.

«A nivel ministerial», de Pío Cid, seudónimo, de Barcelona.

«Agueda Benavides», de Antonio García Velasco, de Málaga.

«Casus Belli», de Guillermo Saumell, de Barcelona, y

«Pares o nones», de Francisco Tobar García, de Madrid.

El Premio «Ciudad de Marbella» consiste en 300.000 pesetas, en concepto de derechos de autor de la primera edición, y un trofeo de plata. La obra premiada, como en su primera convocatoria será publicada por «Ediciones 29», de Barcelona, y el fallo será otorgado en el curso de una fiesta que tendrá lugar en Marbella, el próximo día 7 de diciembre.

Hay que recordar que en su edición inicial, este Premio de Novela «Ciudad de Marbella», fue otorgado a Antonio Burgos, por su novela «El contrabandista de pájaros», obra que meses tarde era presentada en nuestra ciudad, con asistencia de su autor, uno de los elementos más destacados de ese fenómeno literario, todavía en vigor, que ha sido denominado como «nueva narrativa andaluza». Dos malagueños, un gallego, tres catalanes, un murciano y un almeriense luchán ahora para sustituirle en el palmarés del más meridional de los premios españoles de novela.

S. C.



AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA  
Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

## NOTICIERO UNIVERSAL

BARCELONA

Fecha

- 4 DIC 1973

### EL VIERNES SE FALLA EL PREMIO «CIUDAD DE MARBELLA»

El Premio «Ciudad de Marbella» alcanza ya su segunda edición. Al certamen han concurrido numerosos originales entre los cuales, tras una rigurosa selección previa, han quedado como finalistas las siguientes obras:

«Retrato de un bandido», de Manuel Villar Raso, de Barcelona; «Paralelas de granito», de Benito Varela Jacómez, de Santiago de Compostela; «Los sueños de un joven zoroastro», de César R. Docampo, de Málaga; «Vida privada», de «León Cualquiera», seudónimo, de Almería; «Oscuro huida», de «Nadanadie», seudónimo, de Murcia; «A nivel ministerial», de «Pío Cid», seudónimo, de Barcelona; «Agueda Benavides», de Antonio García Velasco, de Málaga; «Casus Belli», de Guillermo Samuell de Barcelona; y «Pares o nones», de Francisco Tobar García, de Madrid.

El premio consiste en 300.000 mil pesetas, en concepto de derechos de autor de la primera edición y un trofeo de plata. La obra premiada será publicada por Ediciones 29, de Barcelona. Preside el jurado, el académico Camilo José Cela.

El 11 Premio «Ciudad de Marbella» será fallado el próximo viernes, día 7, en el transcurso de una fiesta literaria en Marbella. Al acto asistirán relevantes personalidades de la vida literaria y cultural del país, dado que se trata de un concurso que, ya desde su primera edición, en la que fue galardonada la novela de Antonio Burgos titulada «El contrabandista de pájaros», ha alcanzado una gran popularidad por su calidad y rigor en cuanto a las obras seleccionadas.

AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA  
Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

## Sol de España

MARBELLA (MALAGA)

- 4 DIC 1973

Fecha

### CONFERENCIA DE MANUEL BARRIOS



Con un resonante éxito y a salón completo, tuvo lugar la conferencia que dentro del ciclo literario ha ofrecido la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Marbella, con motivo del II Premio de Novela Ciudad de Marbella. En esta ocasión, habló en el salón Sierra Blanca del hotel Don Pepe, el escritor gaditano Manuel Barrios, que tuvo una acertada intervención magníficamente ilustrada con los cantos profundos y bien dichos de Naranjito de Triana, que tuvo a la guitarra a José Cala El Poeta, quienes, juntamente con el conferenciante, cosecharon grandes aplausos.

La Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Marbella, presidido por el teniente de alcalde don José Manuel Valles Fernández, tiene programada una nueva conferencia para el próximo día 5 a las nueve de la noche y en el hotel Don Pepe, a cargo del académico Camilo José Cela.

J.L.Y.  
Fotos: Gericolor



Resorte de

860

## El Ideal Gallego

LA CORUÑA

- 5 DIC 1973

Fecha

**Nueve novelas,  
finalistas en el  
"Ciudad de Marbella"**

**CAMILO JOSE CELA**

**PRESIDE EL JURADO**

BARCELONA, 4.— Por segunda vez, va a ser discernido el premio de novela "Ciudad de Marbella", por un jurado que preside el académico Camilo José Cela y que tendrá que elegir entre nueve obras que han sido declaradas finalistas de ese galardón.

La relación de esas finalistas incluye a tres escritores radicados en Barcelona.

El premio "Ciudad de Marbella" consiste en 300.000 pesetas, en concepto de derechos de autor de la primera edición y un trofeo de plata. (LOGOS)

Recorte de

860

## IDEAL

GRANADA

Fecha ..... 6.5. DIC 1973

**NUEVE OBRAS FINALISTAS  
DEL PREMIO LITERARIO  
«CIUDAD DE MARBELLA»**

BARCELONA, 4.—Por segunda vez va a ser discernido el premio de novela "Ciudad de Marbella", por un jurado que preside el académico Camilo José Cela, y que tendrá que elegir entre las nueve obras que han sido declaradas finalistas de ese galardón.

La relación de esas finalistas, incluye a tres escritores radicados en Barcelona.

El premio "Ciudad de Marbella" consiste en 300.000 pesetas, en concepto de derechos de autor de la primera edición, y un trofeo de plata.



Recorte de

860

## INFORMACIONES

MADRID

Fecha - 6 DIC 1973

## NOTAS - NOTICIAS

♦ Ya se conocen los títulos de las novelas finalistas en el segundo premio de novela Ciudad de Marbella, que se dará a conocer la noche del próximo día 7. Estos son los títulos: «Vida privada», «Oscurecida», «Casus belli», «Agueda Benavides», «Pares o noes», «A nivel ministerial», «Retrato de un bandido», «Los sueños de un joven Zoroastro» y «Paralelas de granito».

♦ Gráficas Espejo acaba de publicar los ensayos «La isla de los gatos negros», de Gustavo Vascónez, y «Ciencia, técnica y humanismo», de Eloy Terrón.

♦ Editorial Salvat acaba de lanzar al mercado una nueva colección de libros de mucho impacto titulada Biblioteca Salvat de Grandes Temas Libros GT. La editorial define su proyecto de este modo: «Cada volumen es una síntesis de palabra, imagen y actualidad. La técnica de exposición, apoyada por una extraordinaria profusión de ilustraciones a todo color, ha sido cuidada al máximo para facilitar la lectura y comprensión del texto».

♦ Se ha convocado el segundo premio de poesía «Diario de León». Un primer premio de 12.000 pesetas y edición de varios libros. Escribir a «Diario de León», calle de Pablo Flórez, 24, León.

♦ Se convocan los premios EA. de libros para turismo... Un primer premio de 500.000 pesetas y un segundo de 100.000. Tema de trabajo: «La influencia del turismo en la sociedad española de nuestro tiempo». Más informes en Empresas Asociadas, Rosario Pino, 5 (edificio Gorbica), Madrid-20.

♦ Bajo la presidencia del Instituto de Cultura Hispánica, S.A.R. don Alfonso de Borbón, duque de Cádiz, se celebró en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid la presentación del libro del embajador ecuatoriano don Gustavo Vascónez Hurtado «La isla de los gatos negros», que fue presentada por Dario Fernández Flórez.

Recorte de

860

## IDEAL

GRANADA

Fecha - 8 DIC 1973

### «A NIVEL MINISTERIAL», II PREMIO DE NOVELA «CIUDAD DE MARBELLA»

MARBELLA. (Del corresponsal de IDEAL, MILLON.) — La novela «A nivel ministerial» ha ganado el segundo premio «Ciudad de Marbella», instituido por el Ayuntamiento de la famosa ciudad de la Costa del Sol; se presentó bajo el pseudónimo de Pío Cid, y resultó ser original de Andrés Guirao Flores, con residencia en Barcelona; el premio está dotado de 800.000 pesetas.

El Jurado estuvo compuesto por Camilo José Cela, Alfonso Canales, Luis Berenguera, Ricardo Senabre, Fernando Lázaro Carreter, Francisco Yudurain, Jorge Cela, José Arocena y Manuel Vallés.

El presidente de aquél, Camilo José Cela, dijo de la novela: está en el buen camino de la literatura y que no se le va a caer de las manos a nadie. Es de tipo costumbrista y escrita en tono festivo, desarrollándose en un suburbio de Barcelona con personajes que en su mayoría son emigrantes andaluces.

Al final del certamen llegaron nueve títulos, y el Jurado, tras las votaciones de rigor, eligió la ya citada, «A nivel ministerial».

El alcalde de la ciudad anunció que para el Tercer Premio se duplicará la cuantía del mismo hasta 600.000 pesetas.



ABC

SEVILLA

Fecha 8 DIC 1973

ABC. SABADO 8 DE DICIEMBRE DE 1973. EDICION DE A

## ANDRES GUIRAU FLORES, II PREMIO DE NOVELA "CIUDAD DE MARBELLA"

Su obra «A nivel ministerial» trata sobre los emigrantes andaluces en Barcelona

Marbella 7. (Crónica telefónica de nuestro redactor, enviado especial.) La novela «A nivel ministerial», presentada con el seudónimo Pío Cid, ha resultado ganadora del II Premio Ciudad de Marbella, fallado esta tarde en el Hotel Don Pepe, de la capital de la Costa del Sol. En contra de lo que estaba previsto, el acto de concesión del premio se ha realizado apenas sin solemnidad. Para cumplir las recomendaciones de austeridad y restricciones dictadas últimamente por el Gobierno, el Ayuntamiento marbellí decidió, hace unos días, suprimir la cena literaria que se había organizado y sustituirla por un sencillo cóctel, precedido de una rueda de Prensa.

En la Costa del Sol las restricciones se llevan a rajatablas, y la carretera que viene desde Málaga, en otro tiempo encendida con luces naranjas toda la noche, está ahora casi a oscuras. Hay que decir que las restricciones son a nivel oficial, porque a nivel particular la Costa sigue siendo la fiesta que fue siempre. Concretamente, mientras dictamos esta crónica, al hotel empiezan a afluir gentes de tiros largos para la cena de gala de la clausura del campeonato de bridge, en la que Omar Shariff es estrella rutilante.

En la concesión del premio, ausente el autor galardonado, la estrella ha sido el académico Camilo José Cela, presidente del jurado. Porque una vez leída el acta por el secretario del jurado y delegado municipal de Cultura, don José Manuel Vallés, fue abierta la plica del seudónimo Pío Cid, que corresponde a un escritor del que sólo se sabe que se llama Andrés Guirau Flores. ¿Quién es Guirau? Poco pudo saberse en la rueda de Prensa; apenas su dirección en la localidad barcelonesa de Montornès del Vallés. Ni los miembros del jurado ni los cronistas literarios asistentes a la rueda de Prensa habían oído antes este nombre. «Para mí es un nombre absolutamente desconocido», precisó Camilo José Cela, y añadió: «Pero la novela no se le va a caer de las manos a nadie».

De la obra, el resumen editorial que se nos ha entregado a los informadores dice textualmente: «Novela de tipo costumbrista, desarrollada con un tono festivo y por la que desfila una serie de personajes que viven en algún suburbio de Barcelona, la mayoría emigrantes andaluces. Junto a esto contemplamos las imaginarias conversaciones que «A nivel ministerial» sostiene uno de los personajes con altos cargos, a los que, mientras se sienta, cita en su despacho».

Los miembros del jurado, y principalmente Cela, que hizo la mayor parte del gasto, tuvieron palabras de elogio para la obra y para el desconocido autor, del que ni siquiera se sabe el número de teléfono, que pudiera ampliar datos sobre su persona. O sea, que la segunda edición del «Ciudad de Marbella» vuelve por los antiguos fueros de los premios literarios, cuando llegan ganados por autores prácticamente desconocidos.

El jurado era una novedad de este año, y estaba formado prácticamente por el antiguo del Premio Alfaguara: lo presidía Camilo José Cela, y eran vocales José Aroza, el novelista gaditano Luis Berenguer, el poeta malagueño Alfonso Canales, el académico Fernando Lázaro Carreter, el crítico don Ricardo Senabre, el escritor Jorge C. Trulock y el señor Va-

llés, que actuó como secretario en su calidad de delegado de Cultura del Ayuntamiento de Marbella. En la votación final, frente a los cuatro votos de «A nivel ministerial», obtuvo tres la finalista «Pares o nones», de Francisco Tobar.

Terminada la rueda de Prensa, el alcalde de Marbella, señor Cantos, anunció que para el año próximo sería doblada la cuantía del premio. Es decir, que en vez de las trescientas mil pesetas de este año, estará dotado con seiscientas mil.

En resumen, un premio fallado en el clima de restricciones que ha seguido a la crisis del petróleo. Como el mismo título de la novela premiada dice, todo ha sido muy a nivel ministerial. — Antonio BURGOS.



# AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA

Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

# IDEAL

GRANADA

-8 DIC 1973

Fecha

## TERMINO EL CURSO DE DIRIGENTES DE GRUPOS SINDICALES DE COLONIZACION

En la Residencia Pinomar, de Marbella, finalizó un curso de dirigentes de grupos sindicales de Colonización, al que han asistido 80 matrimonios, muchos con sus hijos, de las cuencas del Duero y Tajo y varios de la provincia de Córdoba.

En la sede de la Mancomunidad de Municipios de la Costa del Sol Occidental se celebró la proyección de una película sobre el estado de las playas de la zona, punto de estudio para su ordenación y aprovechamiento.

Hoy, festividad de la Inmaculada Concepción, habrá misa concelebrada en la Catedral, e impartirá la bendición papal el obispo de la diócesis, monseñor Buxarrais.

En el Colegio Oficial de Médicos pronunció una conferencia el profesor Tomás Vilaltella, de Barcelona, y habló sobre "Tratamiento de la epilepsia en la infancia". Hasta los dos años o dos años y medio no se puede hablar de epilepsia en los niños, dijo.

Llegó a Málaga el director general de Transportes Terrestres, don Jesús Santos Rein, que inaugurará el domingo la Avenida del Ferrocarril en Fuengirola.

La Comisión municipal Permanente celebró sesión semasural. Por limpieza de la ciudad, recogida domiciliaria de basuras y transformación de las mismas, el Ayuntamiento de Málaga tendrá que abonar, por dos meses, más de 27 millones de pesetas. Y si después la ciudad no está limpia...

Don Julián Martínez Delicado ha tomado posesión del cargo de jefe provincial de Producción Animal. Procede de la provincia de Almería y durante siete años trabajó para la F. A. O.

La Sección Femenina ha convocado un cursillo de Navidad para enlaces sindicales y trabajadoras.

En Marbella hubo actividad: fallo del II Premio de Novela "Ciudad de Marbella" y clausura del X Torneo internacional de bridge Meliá-Don Pepe, con una cena de gala.—SMERDOU.



MALAGA



# PREMIO DE NOVELA "CIUDAD DE MARBELLA"



## ANDRÉS GUIRAO, GANADOR DEL II CONCURSO

Anoche, en la sala Sierra Blanca del Hotel Don Pepe de Marbella, se falló el II Concurso de Novela Ciudad de Marbella, dotado con trescientas mil pesetas. Ha resul-

tado ganadora la novela titulada «A nivel ministerial», de la que es autor, don Andrés Guirao Flores, de Barcelona, domiciliado en el pueblo de la citada ciudad catalana

Montornés del Vallés, donde trabaja en la empresa Henkel Ibérica. Intentamos hablar con él, pero estaba en la cama. Hoy esperamos poder comunicarnos con el ganador.

La novela premiada ha obtenido 4 votos en la séptima votación; en esta misma votación ha obtenido tres votos la novela finalista —«Pares o nones»— del que es autor don Francisco Tobar García, de Madrid.

«A nivel ministerial» ha sido presentada al concurso con el seudónimo «Pío Cid».

Ha presidido el jurado calificador don Camilo José Cela y han sido vocales don José Berenguer; don Alfonso Canales; don Fernando Lázaro Carreter; don Ricardo Senabre y don Jorge C. Trulock, secretario ha sido don José Manuel Vallés, teniente alcalde delegado de cultura del Ayuntamiento de Marbella. También formaba parte del jurado don Francisco Ynduráin, pero ha excusado su asistencia.

Presidió la reunión el alcalde de Marbella don Francisco Cantos Gallardo.

El secretario del jurado dio lectura al acta, que dice así:

### ACTA DEL JURADO

En la ciudad de Marbella, siendo las 19 horas del día 7 de diciembre de 1973, reunido el jurado calificador del II Premio de Novela Ciudad de Marbella, compuesto por los siguientes señores:

Don Camilo José Cela, como presidente; don José Arozana Paredes, don Luis Berenguer; don Alfonso Canales; don Fernando Lázaro Carreter; don Ricardo Senabre, don Jorge C. Trulock; como vocales y don José Manuel, como secretario sin voto.

El jurado calificador del II Premio de Novela Ciudad de Marbella acuerda por unanimidad:

1.ª—Expresar su felicitación al Ayuntamiento de Marbella por las actividades culturales que desarrolla, y que tienen una manifestación ejemplar en la anual convocatoria de un importante concurso de novela.

2.ª—Manifestar su gratitud a dicho Ayuntamiento, y de modo especial a su alcalde, ilustrísimo señor don Francisco Cantos y al señor delegado de Cultura, don José Manuel Vallés, por la confianza que en él se depositó al conferírsele el honor de juzgar el concurso de este año, y por las facilidades y atenciones que ha recibido para desempeñar esta misión.

Una vez conocida la ausencia de don Francisco Ynduráin, vocal del jurado, que ha manifestado su imposibilidad de asistir a las deliberaciones, el jurado realizó las votaciones que prescriben las bases del premio en su punto 7.º (apartados d), e) y f) y que son las siguientes:

1.ª votación:  
VIDA PRIVADA, 0 puntos.  
OSCURA HUIDA, 7 puntos.  
CASUS BELLI, 7 puntos.  
AGUEDA BENAVIDES, 5 puntos.

PARES O NONES, 7 puntos.  
A NIVEL MINISTERIAL, PÍO CID, 7 puntos.

RETRATO DE UN BANDIDO, 3 puntos.

LOS SUEÑOS DE UN JOVEN ZOROASTRO, 6 puntos.  
PARALELAS DE GRANITO, 7 puntos.

2.ª votación:  
OSCURA HUIDA, 6 puntos.  
CASUS BELLI, 7 puntos.  
AGUEDA BENAVIDES, 5 puntos.

PARES O NONES, 5 puntos.  
A NIVEL MINISTERIAL, 7 puntos.

LOS SUEÑOS DE UN JOVEN ZOROASTRO, 3 puntos.  
PARALELAS DE GRANITO, 7 puntos.

3.ª votación:  
OSCURA HUIDA, 4 puntos.  
CASUS BELLI, 7 puntos.

AGUEDA BENAVIDES, 4 puntos.

PARES O NONES, 7 puntos.  
A NIVEL MINISTERIAL, 7 puntos.

PARALELAS DE GRANITO, 6 puntos.

4.ª votación:  
CASUS BELLI, 6 puntos.

AGUEDA BENAVIDES, 4 puntos.

PARES O NONES, 7 puntos.  
A NIVEL MINISTERIAL, 7 puntos.

PARALELAS DE GRANITO, 4 puntos.

5.ª votación:  
CASUS BELLI, 6 puntos.

PARES O NONES, 7 puntos.  
A NIVEL MINISTERIAL, 7 puntos.

PARALELAS DE GRANITO, 1 punto.

6.ª votación:  
CASUS BELLI, 0 puntos.

PARES O NONES, 7 puntos.  
A NIVEL MINISTERIAL, 7 puntos.

7.ª votación:  
PARES O NONES, 3 puntos.

A NIVEL MINISTERIAL, 4 puntos.

Por tanto el jurado ha concedido el II Premio de Novela Ciudad de Marbella a la novela titulada a Nivel Ministerial, Pío Cid (seudónimo).

Abierta la plica resulta ser don Andrés Guirao Flores, de Barcelona.

Y para que conste firman la presente el original y copia, del acta don Camilo José Cela como presidente, vocales y secretario.

Tras la lectura del acta hubo aplausos para la obra ganadora y después preguntas de los periodistas al jurado, casi todas a Cela; preguntas... un poco de todo... y respuestas que ponen el ingenio de Cela a muchos puntos sobre el nivel del mar. Alguien le preguntó que cuanto sería la cuantía del premio para el año que viene, y el académico contestó «Yo soy músico».

Lo hizo, sin necesidad de orquesta, el alcalde de Marbella señor Cantos, que anunció que el premio ya se había quedado pequeño y que entonces, para el año que viene, estará dotado con seiscientos mil pesetas. Un buen pellizco.

Muchas más cosas se dijeron en la reunión, pero no hay sitio para mucho en el espacio que aún nos queda. Tan solo vamos a dar paso a la anécdota de Cela; en un momento en el que el jurado tenía que «dirimir», se escuchó la voz de Cela que —a modo de ejemplo— contó una anécdota del señor que, para hacerse el documento de identidad, respondía a las preguntas del funcionario:

—¿Edad?  
—Treinta y cinco años.  
—¿Profesión?  
—Encofrador.  
—¿Sexo?

—Macho, pero no fanático.

Queden aquí las informaciones y, si acaso, añadamos que uno se lo pasó muy bien en el ambiente literario que anoche se respiraba en el Hotel Don Pepe. Y, como un «shincha» cualquiera, pedí autógrafos a mis ídolos: a Cela, que me los dio a pares, en «Viaje a la Alcarria» y en «Oficio de tinieblas 5»; y también, a Fernando Lázaro, del que ya dije hace unos días en la «Página literaria» de los domingos, que tengo dos ejemplares de su libro «Como se comenta un texto en el bachillerato». Para mí, una de mis biblias, o libro de cabecera. Me escribió la dedicatoria y me dijo que, cuando quiera, le puedo consultar mis dudas. ¡Gracias sean dadas a Marbella, a su alcalde, a su delegado de cultura, que me han dado esta ocasión tan importante en mi vida, en mis aficiones!

¿Qué más? Que Marbella se merece todos los aplausos, porque siendo turística como lo es lo que parece que invita a la disipación y al whisky a gogó se ocupa mucho, muy bien, de la cultura. Este premio es un ejemplo. La bienal de arte, otro; aplausos sinceros, totales, sin tasa, a Marbella.

José MAYORGA

## CELA, EL 98, LOS REYES CATÓLICOS Y LA FAMILIA DE PASCUAL DUARTE

Cela disertó el miércoles en el Salón Sierra Blanca del hotel Meliá Don Pepe. Asombroso. Hubiese sido conveniente poner el consabido cartelito de «No hay billetes», porque, aunque parezca increíble, el local se puso de bote en bote y, por más sillones que trajeron de reserva, más de veinte personas tuvieron que aguantar de plantón todo el tiempo de la conferencia. Como encogen al primer lavado o con la primera lluvia que les cae las prendas confeccionadas con tejidos de mala calidad, Sierra Blanca encogió —es un decir— al sólo anuncio de que el «enfant terrible» de nuestras letras —un «enfant» de cincuenta y siete años de edad— iba a hablarnos de Unamuno, Valle Inclán, Baroja y Azorín. Un éxito. Un éxito del que debe sentirse muy satisfecho el Ayuntamiento, pues la conferencia de Camilo José Cela formaba parte, cerrándolo, del ciclo de conferencias correspondiente al II Premio de Novela «Ciudad de Marbella». Un éxito.

«Según la vieja teoría de que el criminal vuelve siempre al lugar del crimen...». Son las primeras palabras que, como alusión a que no es la primera vez que habla para nosotros, pronuncia el ilustre novelista y académico. Y en seguida pasa a exponernos su teoría sobre la «generación del 98», su génesis y sus hombres más representativos. Pero, lo que son las cosas: mientras Cela habla y habla, mientras relata a su atento auditorio «que si Gervet, que si el desastre colonial», mi pensamiento va por otro camino. Porque, como uno es así, lo que ocupa en esos instantes mi cabeza es la frecuencia con que en este país se le cuelga a cualquiera el sambenito de «enfant terrible», para lo que sólo basta con que a un ciudadano se le ocurra escaparse de la manada borreguil e hipócrita, llamar a las cosas por sus nombres y decir las cuatro verdades del barquero al que se las merezca.

—Pero, dígame Cela: ¿qué habría sucedido de publicar

antes su «Viaje a la Alcarria», por ejemplo, que «La familia de Pascual Duarte»? Porque la verdad es que, sin restar ningún mérito a su primera novela, pienso que gran parte de su éxito se debió al hecho de que se publicó en una época en que el país estaba a punto de morir asfixiado por la flojez literaria. ¿Qué me dice?

Cela se echa un poco hacia atrás, me mira por encima de sus gafas y, con el mismo tono que si me dijese «Pero, ¡no diga usted tonterías, hombre!», va y me responde: —¡Y yo qué sé! Eso es como si usted me preguntase qué curso habría seguido la historia de España si los Reyes Católicos no hubiesen expulsado a los judíos.

—Bien. Hablemos de Valle Inclán y Unamuno, personajes de su conferencia. Repítame, por favor, algunos de los términos que sintetizan la antítesis de sus personalidades ¿Valle Inclán?..

—Un epicúreo.  
—¿Unamuno?  
—Un asceta.  
—¿Valle?  
—Un dandy.  
—¿Unamuno?  
—Un intelectual.  
—¿La caricatura del autor de las «Sonatas»?

—Una máscara de carnaval.

—¿La del pensador?

—La descarnada calavera de un hombre.

—¿Algo en común?

—Su iberismo combativo.

Autógrafos. No les he dicho que, mientras conversábamos, había cola para felicitar a Cela y solicitar un autógrafo, una dedicatoria, en su «Oficio de tinieblas», que caso todos llevaban en la mano. Tenemos que hacer una pausa. Entre los que se acercan hasta allí, Pepe Carletón, al que advierte el novelista: «Luego iremos a tomar una copa a tu club». Y llega también Toñy Abeijón, amiga y paisana también, creo, de Camilo José Cela. Toñy, que me sorprende con un cordial «Tú eres Gabriel, ¿no?», me da a leer las palabras que el escritor le ha dedicado y que tienen la impronta de la sinceridad. Se ve que de verdad son amigos,

que no se trata de un ocasional cumplido.

—¿Azorín?

—El quietismo.

—¿Baroja?

—La acción.

—¿Y qué más?

—Que, mientras Azorín se presenta en Madrid con un paraguas rojo para llamar la atención, don Pío lo hace con una boina corriente y una bufanda de color gris, porque le gusta pasar desapercibido.

—¿Y qué pudieron tener en común Baroja y Azorín?

—Tuvieron la mansedumbre de su acendrado iberismo.

Llega José Manuel Vallés, delegado de Cultura del Ayuntamiento de Marbella, y le dice a Cela que dónde va a cenar: que si en el hotel, o si en cualquier lugar de por ahí. «¡En algún lugar típico!». Sospecho que me ha llegado la hora de mostrar discreción, de no constituirse en obstáculo para la libertad de los demás; y como, por otra parte, también a mí me pide comida el estómago, decido dar la estocada a la entrevista. Última pregunta:

—No estamos en los tiempos anteriores o ligeramente posteriores a Gutenberg. ¿Qué va a pasar dentro de cincuenta años con el estudio de la Historia de la Literatura, con tantos y tantos libros como salen diariamente al mercado?

—No pasará nada. Tenga en cuenta que, de todo lo que se publica, sólo un mínimo porcentaje merece realmente la pena de ser leído; y con con valores trascendentes, ¡que poquito! Casi nada.

Las cosas. Y por decir verdades como esas, en este país le colocan a cualquiera el sambenito de «enfant terrible». Como le sucede a Cela, sin más pecado que el de haber redescubierto a nuestra ilustre picaresca y, en sus novelas, prescindir de los paños calientes del eufemismo. Y así saben: a recién cogidos mariscos de las hermosas rías gallegas, pero aliñados con el limón de la «costa de Fleming» y la pimienta suburbial. Eso es. Me apunto a Cela.

GABRIEL  
(Foto Miguel López)



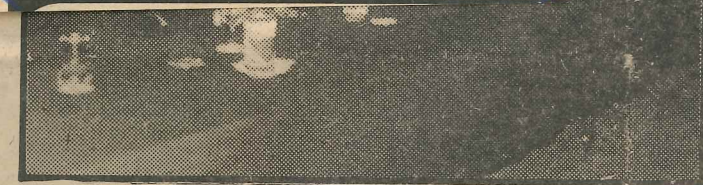
## Sol de España

MARBELLA (MALAGA)

Fecha ..... - 8 DIC. 1973

### ANDRES GUIRAO, PREMIO «CIUDAD DE MARBELLA»

En el transcurso de un sobrio acto tuvo lugar ayer noche el fallo del II Premio de Novela "Ciudad de Marbella". La novela que obtuvo el primer premio, "A nivel ministerial", es de Andrés Guirao, que trabajó en SOL DE ESPAÑA. (Información, Pág. 13)



# ANDRES GUIRAO, PREMIO «CIUDAD DE MARBELLA»

Anoche y lejos de la solemnidad que se esperaba, y a causa de la política de restricciones se falló el segundo premio de novela "Ciudad de Marbella", que fue dado a conocer en el transcurso de una rueda de Prensa que tuvo lugar en el hotel Meliá Don Pepe.

Resultó ganadora la novela "A nivel ministerial" presentada bajo el seudónimo de Pío Cid, de Barcelona, obra que estuvo empatada hasta la séptima votación con "Pares o nones" presentada por Francisco Tobar García, de Madrid, y que resultó derrotada por un solo voto.

Tras la lectura del acta del jurado, por el secretario del mismo y delegado de cultura del Ayuntamiento de Marbella, don José Manuel Vallés, se dio a conocer la personalidad del autor de "A nivel ministerial" que resultó ser Andrés Guirao Flores residente en Barcelona, Viviendas Henkel, Polígono, cuarto segunda. Montornes del Valles.

**"NO SE CAERA  
DE LAS MANOS"**

La obra ganadora es una novela de tipo costumbrista desarrollándose con un tono

festivo y por la que desfila una serie de personajes que viven en algún suburbio de Barcelona, la mayoría emigrantes andaluces. Junto a esto contemplamos las imaginarias conversaciones que "A nivel ministerial" sostiene uno de los personajes con altos cargos a los que, mientras seeste, cita en su despacho.

El académico Camilo José Cela, que presidió el jurado, dijo de la obra ganadora: "Creo que la novela está en el buen camino de la literatura y por supuesto, no está en ninguno de los atajos de la literatura. La novela ganadora,

no se le va a caer de las manos a nadie".

Camilo José Cela, al igual que el resto del jurado, formado por José Arozena Paredes, Luis Berenguer, Alfonso Canales, Fernando Lázaro Carreter, Ricardo Senabre, Jorge Cela Trulock y José Manuel Vallés, manifestó que no tenía la mínima referencia sobre el autor premiado. Lo que hace prever de que se trate efectivamente de un escritor nobel y por el ambiente en que se desenvuelve la novela posiblemente de un trabajador.

"Creo que el importe en metálico es lo de menos para un escritor —dijo Cela a los periodistas e informadores—, que gana un premio como el "Ciudad de Marbella". El espaldarazo que recibe es evidente. Si no hay una novela buena, no hay manera de poder premiar, dijo más tarde, y manifestó su esperanza de que en próximas ediciones de

este premio de novela, pudieran ser cambiadas las bases para poder dejar desierto el premio, si la calidad de las obras no fuese interesante, pero: como ya he dicho, en esta ocasión no ha ocurrido nada de ello y tenemos como finalista, una novela de peso.

**SE DOBLA EL PREMIO  
A 600.000 PESETAS**

El alcalde de Marbella don Francisco Cantos, tras dar las gracias al jurado y a los periodistas, tanto nacionales como de la Costa, por su asistencia al acto, dijo que "Marbella que es un pueblo que va creciendo cada día más en lo material, con nuevas calles, nuevos jardines, nuevos turísticos y residenciales, tenía que preocuparse también por el espíritu y la cultura".

"Empezamos —dijo— con el balbuceo de una Primera Bial de Arte, que luego ya

hemos repetido con éxito, para pasar a este Premio de Novela, que hoy cumple su segunda edición. Han sido pasos que hemos tenido que ir acomodando a las posibilidades de nuestro teniente de alcalde delegado de cultura, José Manuel Vallés que se entregó de lleno a la tarea con un grupo de eficaces y entusiastas colaboradores, pero que hemos querido ir rodeando de otros actos culturales. Así, todas esas magníficas conferencias sobre arte y sobre literatura, que han traído a Marbella a las más autorizadas voces del país, para sembrar el pan de la cultura en una zona que lo necesitaba.

Ahora, ya en marcha, creo que es obligado por nuestra parte, comunicar a todos nuestra decisión de que el Premio de Novela "Ciudad de Marbella", sea elevado a 600.000 pesetas, para que pueda ofrecer un mayor sueldo y entre los escritores

atraiga la atención de un mayor número de novelistas, elevando con ello la categoría del premio."

Las palabras del alcalde, fueron rubricadas con un gran aplauso por el auditorio, entre el que se encontraban numerosas autoridades y personalidades de la Costa del Sol; así como diversos periodistas y escritores entre ellos, el ganador de la primera edición del "Ciudad de Marbella", el sevillano Antonio Barrios, autor de "Contrabandista de pajaros", obra que ha tenido una gran acogida y de la que ya se han hecho varias ediciones, una de ellas de gran tirada, para el círculo de lectores.

Igualmente se encontraba el editor Rafael de Llorente, de Ediciones, 25, que se ofreció a editar igualmente "A nivel ministerial" aun sin haberla leído y confiando en el acierto del jurado.

José Luis Yagüe  
Fotos: Gericolor



AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA

Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

## EL CORREO CATALAN

BARCELONA

- 8 DIC 1973

Fecha .....

**"CIUDAD DE  
MARBELLA"  
DE NOVELA**

**A ANDRES GUIRAO,  
DE MONTORNES  
DEL VALLES**

Málaga, 7. — La novela titulada "A nivel ministerial" ha ganado el segundo premio «Ciudad de Marbella», convocado por el Ayuntamiento y dotado con trescientas mil pesetas.

"A nivel ministerial" venía firmada con el seudónimo "Pío Cid" y abierta la plica correspondiente su autor resultó ser Andrés Guirao Flores, de Barcelona, con domicilio en Montornés del Vallés. — CIFRA.



LOS TEMAS *del día*

AYER SE FALLO

## ANDRÉS GUIRAO, PREMIO DE NOVELA CIUDAD DE MARBELLA

CAMILO JOSE CELA PRESIDIO EL JURADO

La dotación se aumentará el próximo año a seiscientas mil pesetas, según ha manifestado el alcalde Cantos Gallardo

Hay cosas que uno, en principio, no se explica. Más cuando sabe cómo suelen hacerse las cosas en Marbella... Por eso no se entiende que, para dar a conocer el fallo del II Premio de Novela que otorga el Ayuntamiento de la ciudad, no se haya montado una gran cena —estilo «Nadal» o, mejor, estilo «Planeta»—, a base de echarle mucho «suspense» a la cosa, de dosificar las votaciones, de dar a conocer, poco a poco, los resultados... En una palabra, de ponerle tramoya de la buena... Pero, no. Los marbellíes, a pesar de traer a todo un Camilo macionial, de preparar el asunto con un ciclo de conferencias importantes, a la hora de la verdad se han decidido por el estilo sobrio: una rueda de prensa —con sus copas consiguientes— y paren ustedes de contar. Y es que, puestos a buscar una explicación, quizá a Marbella le ha seducido el contraste. No ha querido mezclar la cultura con otras actividades más mundanas. Para esto, se contaba anoche con el «bridge», que, en la misma sede del Don Pepe, ofrecía fiesta de gala para la entrega de los trofeos, con la nota siempre llamativa de un Omar Shariff, que, según dicen —nunca debe faltar una historia de este tipo en Marbella— estrena romance, con nórdica de ojos azules.

Pero, bueno, mejor será no desviarse e ir al Premio Ciudad de Marbella, que es de lo que se trata y en el que nueve novelas llegaron a la final. «Vida privada», «Oscura huida», «Casus belli», «Agueda Benavides», «Pares o no», «A nivel ministerial», «Retrato de un bandido», «Los sueños de un joven zoroastro» y «Paralelas de granito».

Siete votaciones fueron necesarias hasta llegar a la novela triunfadora. El «suspense» de que antes hablaba. En la séptima quedaron dos novelas en juego: «Pares o no», de un madrileño, Francisco Tovar, y «A nivel mi-

nisterial», de un barcelonés, Pío Cid —estaba claro que se trataba de un judonímo—, y los siete miembros justos se decidieron. Pero, antes, convendrá decir quiénes eran los siete miembros justos que presidía Camilo José Cella. José Arozno Paredes, Luis Berengue Alfonso Canales, Fernando Cella Carreter, Ricardo Sebore y Jorge Cella Trulock, con el delegado de Cultura del Ayuntamiento marbellí, José Manuel Vallés, como secretario. Francisco Ydurain debía formar parte también del jurado, pero excusó su presencia. De los siete presentes, tres se inclinaron por «Pares o no», y cuatro, por para «A nivel ministerial». Pío Cid, su autor. Pero, ¿quién era Pío Cid? Hubo que abrir la plica. Y todo claro como la luz. Pío Cid —seguro que a los que hayan dictado la noticia por teléfono les van a poner Mío Cid, de todas, todas— es Andrés Guirao Flores, residente en Barcelona, Vivendas Henkel, Polígono cuarto, segunda, Montaner del Vallés.

Naturalmente, no faltaron los intentos de entrevistar al escritor, pero todos fallaron.

—No es un profesional. Eso seguro.

—Sin embargo —apuntó alguien—, la novela está escrita como si lo fuera.

—Se trata de una obra —dijo Cella, y eso ya supone un serio espaldarazo— que a ningún lector se le va a caer de las manos.

—Sobre todo —completó otro miembro del jurado— a los lectores cultivados.

Lo del escritor novel se daba por descartado.

—Pero tiene un excelente estilo y sabe seguir una línea.

—¿Argumento?

—La novela se desenvuelve en un barrio de Barcelona. Barrio de obreros, en el que se mezclan los catalanes con los emigrantes de Andalucía. Se ve que es un ambiente que el autor conoce. Parale-

lamente a la vida de esos hombres, uno de los personajes conversa con altos cargos, sobre cosas muy diversas. De ahí el título: «A nivel ministerial».

En el aire flotaba un interés manifiesto por descubrir la personalidad de Guirao.

—¿Quién será este tío...? No nos suena a nadie...

Lo cierto es que se ha llevado la fama que supone un premio literario —por mucho que algunos hayan querido devaluar los premios— y trescientas mil pesetas, que —uno no sabe si las necesita o no— serán lo de menos. No obstante, como a la literatura conviene adobarla con dinero, Francisco Cantos, alcalde de Marbella, anunció:

—El año próximo aumentaremos la dotación del pre-

mio. Exactamente, al doble. El III Premio de Novela Ciudad de Marbella llevará consigo seiscientas mil pesetas, con lo que pasará a ocupar —en lo que a dotación económica se refiere— un lugar muy importante entre los premios literarios españoles.

No cabe duda de que supone un esfuerzo digno de elogio. En esos resúmenes que siempre se hacen a final de año —próximos están ya— habrá que contar —y mucho— con Marbella en los apartados cultural y artístico. Su bienal de pintura, sus festivales de ópera y ballet y su Premio de Novela.

Pienso que otras localidades de la Costa del Sol deben seguir en la línea. Algunas —caso Benalmádena— ya tiempo atrás la iniciaron también...

Dice Andrés Guirao:

## «LA NOVELA PREMIADA LA LEYERON VARIOS EDITORES Y A NINGUNO LE INTERESO»

Esta mañana he conseguido localizar a Andrés Guirao, el ganador del II Premio Ciudad de Marbella. No ha sido fácil. Ha supuesto un calvario telefónico. Pero, al fin, al filo del mediodía, he logrado tenerlo al otro lado del hilo. No me han gustado nunca las entrevistas telefónicas, pero, en este caso, no había otra solución. En las entrevistas telefónicas uno no

puede poner nada de su cosecha. Tiene que limitarse a transcribir las preguntas y las respuestas. Tal vez cuando el videoteléfono sea de uso corriente, las cosas resulten distintas.

Andrés Guirao me ha dicho que tiene cuarenta y dos años, que es de Barcelona, está casado y tiene tres hijas.

—¿Profesión?

—No tengo otra que la de

las Letras. Vivo de colaborar en los periódicos, de hacer algunas traducciones... Precisamente, tengo una deuda de gratitud con la prensa de Málaga. Hace cinco o seis años, yo andaba por Marbella, en una delicada situación económica. Pedí unas colaboraciones y pude superar el apuro y regresar a Barcelona. Ahora es la oportunidad de agradecer aquel magnífico detalle de compañerismo...

—Hablemos de «A nivel ministerial». ¿Es su primera novela?

—No. La quinta. Tengo otras cuatro escritas, pero, por falta de tiempo, no he podido aún pulirlas lo suficiente.

—¿«A nivel ministerial» fue escrita con la idea de presentarla al concurso?

—No. En absoluto. La escribí entre los años sesenta y ocho y setenta. La envié a varios editores, la leyeron y ninguno la aceptó. Ya estaba desanimado, cuando decidí presentarla al «Ciudad de Marbella»...

—¿Lo hizo con confianza?

—Cuando uno se presenta a un concurso, se arriesga incluso a ganar...

—¿Cuándo conoció la noticia del premio?

—Ayer. Me pusieron un telegrama, pero se equivocaron y lo entregaron a un vecino. El lo subió a mi casa. Con esto de no tener teléfono, anda uno un poco vendido...

—Me decía que la escribió entre el sesenta y ocho y el setenta... Pero, de verdad, ¿cuánto tiempo le llevó la novela?

—Como las demás que tengo. En pensarla, se tarda una semana; en escribirla, un mes, aproximadamente... Luego, en publicarla, corregirla y volverla a corregir, se llega al año casi...  
—Usted, según nos han di-

cho, describe en «A nivel ministerial» el ambiente de un barrio de las afueras de Barcelona... ¿Tiene algo que ver con la zona en que vive...?

—Bueno, en mi novela hay un tanto por ciento de realidad y otro tanto por ciento, más o menos igual, de ficción... Yo he cogido situaciones reales, comentarios, oídos al azar, frases y todas esas situaciones están en el libro... A ellas se liga la fantasía.

—¿Y las personas?

—Sucede aproximadamente lo mismo. Varios personajes están inspirados en seres reales, a los que he transformado, pero no deformado. Algunos los he caricaturizado.

—¿Se podrán reconocer a sí mismos si leen «A nivel ministerial»?

—Eso ya no lo sé. Supongo que sí...

Volvemos al tema de los premios literarios.

—¿Cree en ellos?

—Después de esto, tengo que creer...

Le digo que se quedó un poco en el aire saber si tenía o no confianza en ganar...

—Mire usted. Yo tenía la idea de que algún día algo podría salirme medianamente bien... Ese día ha llegado.

Creo adivinar a través del hilo que nos separa, un resabio de amargura, ahora compensada, pero —ya digo— mientras el videoteléfono no sea de uso corriente, es mejor despedirse de Andrés Guirao...

—En Marbella nos veremos...

—Eso espero... Aún no sé cómo se suele hacer la entrega del premio. Espero ponerme en contacto con los organizadores para ultimar detalles. Esto de no tener teléfono...



AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA  
Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

DIARIO DE  BARCELONA

BARCELONA

Fecha ..... - 8 DIC 1973

## EL CATALAN GUIRAO FLORES GANADOR DEL PREMIO «CIUDAD DE MARBELLA»

MARBELLA, 7.— Un novelista catalán, a juicio del jurado posiblemente muy joven, ha sido el ganador del Segundo Premio de Novela, «Ciudad de Marbella» cuyo fallo se dio a conocer hoy en uno de los principales hoteles de esta localidad de la Costa del Sol.

La novela ganadora «A nivel ministerial» venía firmada con el seudónimo «Pío Cid» radicado en Barcelona, abierta la plica correspondiente el autor resultó ser Andrés Guirao Flores, con residencia en Montornés del Vallés.

Fue finalista la novela «Pares o nones» de Francisco Tovar produciéndose una votación final muy apretada ya que el premio fue para «A nivel ministerial» por cuatro votos, contra tres de «Pares o nones», según indicó el presidente del jurado, el académico Camilo José Cela. Esta apretada votación final corresponde exactamente a la pareja calidad de las dos obras finalistas.

Integraban el jurado que presidía el señor Cela, José Arocena Paredes, Luis Berenguer, Alfonso Canales, Fernando Lázaro Carretero, Ricardo Senabre, Jorge Cela Trulock, y en calidad de secretario el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Marbella, José Manuel Vallés Fernández.

La novela ganadora es una narración de tipo costumbrista que se desarrolla con un tono festivo desfilando una serie de personajes que viven en un suburbio de Barcelona, la mayoría emigrantes andaluces, simultaneándose con las imaginarias conversaciones que a nivel ministerial sostiene uno de los personajes con altos cargos a los que mientras sesteaba cita en su despacho. Después de darse a conocer el fallo, el alcalde de Marbella, don Fracisco Cantos, ha indicado que en la tercera edición de ese premio de novela el importe económico del mismo se doblará, otorgándose el año próximo la cantidad de seiscientos mil pesetas.

Salvador Corberó

AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA  
Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860

LA VANGUARDIA

BARCELONA

Fecha ..... - 8 DIC 1973

## "A NIVEL MINISTERIAL", DE ANDRES GUIRAO, PREMIO DE NOVELA CIUDAD DE MARBELLA

Málaga, 7. (De nuestro corresponsal, Guillermo JIMENEZ.) — «A nivel ministerial» es el título de la novela que ha ganado el II Premio Ciudad de Marbella, instituido por el Ayuntamiento de la famosa ciudad de la Costa del Sol. La novela se presentó bajo el seudónimo de Pío Cid y resultó ser original de Andrés Guirao Flores, con residencia en Barcelona. El premio está dotado de 300.000 pesetas.

El presidente del jurado, don Camilo José Cela, dijo que la novela está en el buen camino de la literatura y que no se le va a caer de las manos a nadie. La novela es de tipo costumbrista y escrita en tono festivo, desarrollándose en un suburbio de Barcelona con personajes que en su mayoría son emigrantes andaluces.

Al fin del certamen llegaron nueve títulos, y el jurado, tras las votaciones de rigor, eligió la ya citada «A nivel ministerial».

Al finalizar el II Premio Ciudad de Marbella, el alcalde de la ciudad, señor Cantos Gallardo, anunció que para la tercera convocatoria de este premio se duplicará la cuantía del mismo hasta 600.000 pesetas.



AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA

Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860  
**Arriba**

MADRID

- 8 DIC 1973

Fecha

860  
**PREMIO DE NOVELA  
CIUDAD DE MARBELLA**

MALAGA. (Cifra.)—La novela titulada «A nivel ministerial» ha ganado el segundo premio Ciudad de Marbella, convocado por el Ayuntamiento y dotado con 300.000 pesetas.

«A nivel ministerial» venia firmada con el seudónimo «Pío Cid», y, abierta la plica correspondiente, su autor resultó ser Andrés Guirao Flores, de Barcelona, con domicilio en Viviendas Berenguer, polígono bloque «A», cuarto, segunda, Montaner del Vallés.

El Alcalde de Marbella, don Francisco Cantos, tras darse a conocer el premio, ha manifestado que el próximo año duplicará la cantidad y que el Ciudad de Marbella estará dotado con 600.000 pesetas.

AGENCIA INTERNACIONAL CAMARASA

Reyes Magos, 22 - MADRID (7)

Recorte de

860  
**ABC**

MADRID

- 8 DIC 1973

Fecha

860  
**ANDRES GUIRAO, PREMIO «CIU-  
DAD DE MARBELLA»**

Con la novela «A nivel ministerial»

Marbella 7. (De nuestro corresponsal, por télex.) La novela «A nivel ministerial», de la que es autor Andrés Guirao Flores, de Barcelona, que concursaba bajo el seudónimo de «Pío Cid», ha resultado vencedora en el II premio de novela «Ciudad de Marbella», entre las nueve que llegaron a la final.

La obra premiada es una novela de tipo costumbrista, que se desarrolla con un tono festivo y por la que desfila una serie de personajes, la mayoría emigrantes andaluces, que viven en algún suburbio de Barcelona. Junto a esto contemplamos las imaginarias conversaciones que «a nivel ministerial» sostiene uno de los personajes con altos cargos, a los que, mientras sesteaba, cita en su despacho.

El autor, que no ha podido ser localizado de inmediato, reside en Viviendas Henkel, polígono, cuarto, segunda, de Montaner del Vallés, en Barcelona, y, al parecer, se trata de un escritor novel. El presidente del Jurado, Camilo José Cela, ha elogiado esta novela diciendo que está en el buen camino de la literatura y que es una novela interesante, que no se le va a caer de las manos a nadie.

El Jurado ha estado también integrado por José Arocena Paredes, Luis Berenguer, Alfonso Canales, Fernando Lázaro Carreter, Ricardo Senabre Jorge Cela y José Manuel Valles.

Tras el fallo de esta segunda edición del premio «Ciudad de Marbella», el alcalde de la ciudad, Francisco Cantos, anunció que para el próximo año se aumentara la dotación del mismo a 600.000 pesetas, cantidad que dobla a la actual.

Por un solo punto de diferencia, y tras varios empates, quedó eliminada la obra «Pares o nones», de Francisco Tobar García, de Madrid.—José Luis YAGÜE.



# INFORMACIONES

MADRID

Fecha - 8 DIC. 1973



RAMON J. SENDER  
QUIERE  
VENIR A ESPAÑA

ZARAGOZA, 8. (EUROPA PRESS.) — Don José Antonio Enrech Salazar ha obtenido el segundo premio Ramón Sender, organizado por el diario vespertino de Zaragoza «Aragón Express», y dotado con 25.000 pesetas, por un artículo titulado «En la tierra de Ramón Sender».

Al anunciar la concesión del premio, el diario publica una carta del escritor al director de «Aragón Express», don Eduardo Fombuena Comin, en la cual el señor Sender, que cuenta setenta y dos años y falta de España desde 1939, anuncia su propósito de regresar a instalarse aquí con carácter permanente.

«Desde luego —escribe el novelista aragonés—, pienso un día, si Dios quiere, instalarme ahí permanentemente.» Don Ramón Sender vive ahora en los Estados Unidos.

## Andrés Guirao, con «A nivel internacional», premio Ciudad de Marbella

MARBELLA, 8. (INFORMACIONES, por J. P. Quinonero).—Ayer noche se falló en el hotel Don Pepe el segundo premio Ciudad de Marbella, dotado con 300.000 pesetas. Resultó ganadora la novela «A nivel internacional», que fue presentada con el seudónimo de «Pío Cid», que resultó corresponder a don Andrés Guirao Flores. El Jurado del Ciudad de Marbella estuvo presidido por Camilo José Cela e integrado por José Arozena Paredes, Luis Berenguer, Alfonso Canales, Fernando Lázaro Carreter, Ricardo Sanabre, Jorge Cela Trulock y José Manuel Vallés, que actuó como secretario sin voto. A última hora, Francisco Yndurain, que también pertenecía al Jurado, excusó su presencia por imperativos mayores.

Andrés Guirao reside en Mollet del Vallés y es esta su primera novela publicada. A juicio del comité organizador, el libro pudiera resumirse de este modo: «Se trata de una novela de tipo costumbrista, desarrollándose con un tono festivo. Por ella desfilan una serie emocionante de personajes que viven en algún suburbio de Barcelona, la mayoría de ellos son emigrantes andaluces. Junto a esto contemplamos las imaginarias conversaciones que "a nivel internacional" sostiene uno de los personajes con altos cargos de la Administración, mientras sesteaba dulcemente, y los va citando en su "despacho." Por su parte, Camilo José Cela dijo: «Se trata de una novela muy digna, muy interesante, muy bien escrita y no se le va a caer a nadie de las manos.»

El premio de novela Ciudad de Marbella forma parte de una serie de actividades culturales que con él culminan. Días pasados se celebraron asimismo una serie de conferencias a cargo de Manuel Barrios, Gonzalo Torrente Ballester y Camilo José Cela, que vino ex profeso desde Finlandia a presidir el Jurado.

La novela ganadora será editada en el mes de febrero

por Ediciones 29, que publicará asimismo la novela finalista «Pares o nones», de Francisco Tobar, que, a juicio de los miembros del Jurado, es un empeño no menos notable que el libro premiado, aunque menos comercial, más introspectivo y difícil. Al premio se presentaron más de un centenar de originales de diversas nacionalidades, que fueron seleccionados previamente.

Finalizado el acto del fallo del premio, el alcalde de Marbella, don Francisco Cantos, anunció que para el próximo año el premio será dotado con 600.000 pesetas, con lo cual este galardón pasará a ser el tercero en importancia económica de los concedidos en la Península.

Que quieren un nuevo premio, que en su primera convocatoria fue ganado por Antonio Burgos y su «Contrabandista de pájaros». Ahora viene a descubrir a un nuevo novelista, Andrés Guirao. Según Cela, se trata de un hombre con muchas posibilidades. Que así sea.

## PEMAN: «SEGURAMENTE NO SOY PREMIO NOBEL POR SER ESPAÑOL Y CATOLICO»

PALMA DE MALLORCA, 8. (LOGOS.) — «Para la obtención del premio Nobel seguramente me haya perjudicado el ser español y el ser católico», ha declarado el académico don José María Peman, que se encuentra en nuestra ciudad para asistir al estreno de su obra «Tres testigos». «Creo —añadió— que por el volumen de mi obra y por mi plena dedicación a la literatura podría haber tenido el premio Nobel, pero el volumen no es neutro y hay que considerarlo pragmático. En la esfera del Nobel —agregó— impera otro pensamiento, y a nuestra postura ni siquiera la pueden entender.»